

# ARMONIA DI VOCI

RIVISTA  
BIMESTRALE  
DI MUSICA

MUSICA VOCALE LITURGICA

Canti per l'Assemblea cristiana

SETTEMBRE  
OTTOBRE  
1966

5



ELLE DI CI \* TORINO - LEUMANN

Armonia di

# VOCI CORALI

CANTI PER L'ASSEMBLEA CRISTIANA  
RIVISTA BIMESTRALE DI MUSICA LITURGICA

CORALI, RESPONSORI, ANTIFONE, MOTTETTI IN ITALIANO E IN LATINO PER SCHOLA E PER POPOLO

ANNO XXI - OTTOBRE 1966 - ABBONAMENTO ANNUO L. 1300 (ESTERO L. 2000) - OGNI NUMERO L. 300 - C.C.P. 2/27196

REDAZIONE: DUSAN STEFANI - DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: EDITRICE LDC - TORINO-LEUMANN

## CONTENUTO DEL PRESENTE FASCICOLO

Questo fascicolo dedicato alla **Liturgia dei defunti**, unitario come contenuto, è chiaramente diviso in due parti.

La prima — composta da WILLIAM RABOLINI, GINO STEFANI e DS — presenta canti a una voce dall'andamento volutamente semplice. In particolare, i canti di W. Rabolini e DS si rifanno a uno stile liberamente modale che bene si adatta a una espressione di preghiera liturgica. I canti di Gino Stefani invece — specialmente **Io credo: risorgerò** e **In paradiso** — si staccano nettamente da un linguaggio musicale ecclesiastico tradizionale per assumere elementi del folklore con atteggiamenti ritmici e melodici molto vicini all'anima popolare; il testo di questi canti — che del resto è l'elemento più importante — è peraltro sostanzialmente liturgico (vedi analisi in « Il Canto dell'Assemblea », n. 8).

La seconda parte comprende canti a una o più voci — con assemblea ad libitum — composti interamente da ENRICO BUONDONNO OFM, e dall'Autore dedicati alla memoria della sua Mamma, recentemente volata al Cielo. Sono canti di nobile fattura, di forma semplice e accessibile, di una squisita sensibilità che vivifica tutta la composizione.

## SEGNALAZIONI

Luigi LASAGNA: **Fioretti musicali** per armonio o organo.

Nuovi pezzi per benedizione o elevazione.

Ediz. SEI - Torino.

Christian KUNZ: **Messa cantata per l'assemblea.**

Ediz. ECO - Milano.

Bruno SERENA: **Messa** in italiano « S. Francesco d'Assisi ».

Ediz. ZANIBON - Padova.

# LITURGIA PER I DEFUNTI

## Cantare?

La ricorrenza dei defunti potrebbe essere quest'anno una buona occasione per avviare la soluzione di un problema pratico importante: la partecipazione attiva alla celebrazione dei funerali.

Ci spieghiamo. Il problema principale della partecipazione attiva ai funerali è che — almeno in città — non c'è praticamente assemblea. Con ciò, se non c'è un gruppetto di... fedelissime, o se il parroco o viceparroco non è un solista provetto, bisogna rinunciare a qualunque forma di canto. Il che non è pastoralmente edificante.

Questo dei funerali è un momento dove è estremamente importante tenere viva nei fedeli la fede e la speranza (se non proprio la gioia) della risurrezione. Ora, se i cristiani che hanno avuto in famiglia, o nel vicinato, o comunque in parrocchia l'esperienza recente della visita della morte riescono, proprio in questi momenti e frangenti, a cantare quella loro fede e speranza, ebbene questo è un fatto e un segno notevole. E all'inverso: d'accordo che non è facile cantare in questi momenti, ma proprio lo sforzo per cantare fa maturare la buona disposizione interiore.

Perciò, se in occasione delle feste di novembre tutta la comunità cantante imparasse alcuni canti base adatti a queste feste, quei canti verrebbero poi buoni e sarebbero più o meno cantati o almeno accettati e compresi in tutte le messe feriali dei defunti e — qui è il punto — anche ai funerali, per quanto pochi siano i partecipanti. Si tratta insomma di trovare un punto d'appoggio per partire: e il punto d'appoggio può essere qualche canto imparato e cantato il 2 novembre.

## Quali canti?

Anzitutto i *salmi*. Nella liturgia dei defunti la Chiesa ha sempre fatto grande uso dei salmi. Venendo a noi, si noterà che i salmi più indicati per la liturgia dei defunti sono salmi già noti e comuni; essi rivelano però in questi riti un significato nuovo.

— Salmo 22: « Il Signore è il mio pastore... se anche vado per valle tenebrosa... ».

— Salmo 24: « A te, Signore, innalzo l'anima mia ».

— Salmo 26: « Il Signore è mia luce e mia salvezza », con il ritornello: « Vedrò la bontà del Signore nella terra dei vivi ».

— Salmo 41: « L'anima mia ha sete del Dio vivente: quando vedrò il suo volto? ».

— Salmo 50: « Pietà di me, o Dio, nel tuo amore... esulteranno le ossa che hai fiaccato ».

— Salmo 122: « Sollevo i miei occhi a te... ».

— Salmo 129: « Dal profondo grido a te, Signore... ».

Tutti questi salmi si trovano, con testo e musica, nei *30 Salmi e un cantico*, ed. LDC, e sciolti nelle schede ECAS corrispondenti (01/22; 01/24; ecc.).

Come i salmi, anche altri canti generici potranno servire allo scopo, se scelti con attenzione.

Per i canti nuovi, tenendo presente che molte volte essi potranno essere cantati solo dai sacerdoti celebranti (in mancanza di popolo e cantori), si comincerà da un solo canto molto semplice. Questo sarà un canto base, che può servire in diversi momenti della liturgia dei defunti: messa, esequie, processioni. Il primo testo da far cantare è naturalmente « L'eterno riposo dona loro Signore... », che per il popolo è il più importante e universale. (Da *Il Canto dell'Assemblea*, n. 8, 1966).

Nel presente fascicolo abbiamo cercato di venire incontro alle richieste che ci vengono fatte continuamente da tante parti: molti ci chiedono canti facili e semplici, che il popolo possa sentire come espressione della propria preghiera; altri desiderano canti più impegnativi, adatti in certe circostanze a un'esecuzione polifonica.

Vorremmo dire: eccovi ora accontentati. Ma questo sarebbe presunzione da parte nostra. Se però, dopo aver eseguito questi canti, voleste farcene sentire qualche eco con le vostre osservazioni, ve ne saremmo grati come di un'ottima forma di collaborazione.

# LITURGIA PER I DEFUNTI

Testo del Messale

Salmodie di

J. Gelineau e Dusan Stefani

Canti a una voce media di Popolo

## GUARDA O SIGNORE

(Antifona ad lib. per la processione)

William Rabolini

Guarda, o Si-gno-re, la no-stra umi-lia-zio-ne — e per-do-na tut-ti i miei pec-ca-ti.

Musical score for 'GUARDA O SIGNORE' in G minor, 4/4 time. It features a vocal line and a piano accompaniment. The melody is simple and expressive, with a long note on 'zio-ne'.

## SALMO 50

Musical score for SALMO 50, consisting of a single vocal line with a simple, rhythmic melody.

1. Pietà di me, o Dio, nel tuo a-more nel tuo af-fetto can-cella il mio pec-cato.
2. E lavami da ogni mia colpa pu-rificami da ogni mio er-rore.
3. Il mio pec-cato io lo rico-nosco; il mio er-rore mi è sempre di-nanzi.
4. Contro te contro te solo ho pec-cato; quello che è male ai tuoi occhi, io l'ho fatto.

## L'ETERNO RIPOSO

(Canto di Entrata per la Messa)

Gino Stefani

*Rit.* L'e - ter - no ri - po - so do-na lo - ro o Si - gno - re, e

Musical score for 'L'ETERNO RIPOSO' in G major, 4/4 time. It features a vocal line and a piano accompaniment. The tempo is marked 'Rit.' (Ritardando).

splen - da ad es - si la lu - ce per - pe - tu - a.

Musical score for 'L'ETERNO RIPOSO' (continued), featuring a vocal line and a piano accompaniment.

## SALMO 64

Musical score for SALMO 64, consisting of a single vocal line with a simple, rhythmic melody.

1. In sion, Signore, ti si ad-dice la lode, in Gerusa-lemme a te si compia il voto.
2. A scelta la pre-ghiera del tuo servo, poiché giungo a te ogni vi-vente.

# LITURGIA PER I DEFUNTI

## Cantare?

La ricorrenza dei defunti potrebbe essere quest'anno una buona occasione per avviare la soluzione di un problema pratico importante: la partecipazione attiva alla celebrazione dei funerali.

Ci spieghiamo. Il problema principale della partecipazione attiva ai funerali è che — almeno in città — non c'è praticamente assemblea. Con ciò, se non c'è un gruppetto di... fedelissime, o se il parroco o viceparroco non è un solista provetto, bisogna rinunciare a qualunque forma di canto. Il che non è pastoralmente edificante.

Questo dei funerali è un momento dove è estremamente importante tenere viva nei fedeli la fede e la speranza (se non proprio la gioia) della risurrezione. Ora, se i cristiani che hanno avuto in famiglia, o nel vicinato, o comunque in parrocchia l'esperienza recente della visita della morte riescono, proprio in questi momenti e frangenti, a cantare quella loro fede e speranza, ebbene questo è un fatto e un segno notevole. E all'inverso: d'accordo che non è facile cantare in questi momenti, ma proprio lo sforzo per cantare fa maturare la buona disposizione interiore.

Perciò, se in occasione delle feste di novembre tutta la comunità cantante imparasse alcuni canti base adatti a queste feste, quei canti verrebbero poi buoni e sarebbero più o meno cantati o almeno accettati e compresi in tutte le messe feriali dei defunti e — qui è il punto — anche ai funerali, per quanto pochi siano i partecipanti. Si tratta insomma di trovare un punto d'appoggio per partire: e il punto d'appoggio può essere qualche canto imparato e cantato il 2 novembre.

## Quali canti?

Anzitutto i *salmi*. Nella liturgia dei defunti la Chiesa ha sempre fatto grande uso dei salmi. Venendo a noi, si noterà che i salmi più indicati per la liturgia dei defunti sono salmi già noti e comuni; essi rivelano però in questi riti un significato nuovo.

— Salmo 22: « Il Signore è il mio pastore... se anche vado per valle tenebrosa... ».

— Salmo 24: « A te, Signore, innalzo l'anima mia ».

— Salmo 26: « Il Signore è mia luce e mia salvezza », con il ritornello: « Vedrò la bontà del Signore nella terra dei vivi ».

— Salmo 41: « L'anima mia ha sete del Dio vivente: quando vedrò il suo volto? ».

— Salmo 50: « Pietà di me, o Dio, nel tuo amore... esulteranno le ossa che hai fiaccato ».

— Salmo 122: « Sollevò i miei occhi a te... ».

— Salmo 129: « Dal profondo grido a te, Signore... ».

Tutti questi salmi si trovano, con testo e musica, nei *30 Salmi e un cantico*, ed. LDC, e sciolti nelle schede ECAS corrispondenti (01/22; 01/24; ecc.).

Come i salmi, anche altri canti generici potranno servire allo scopo, se scelti con attenzione.

Per i canti nuovi, tenendo presente che molte volte essi potranno essere cantati solo dai sacerdoti celebranti (in mancanza di popolo e cantori), si comincerà da un solo canto molto semplice. Questo sarà un canto base, che può servire in diversi momenti della liturgia dei defunti: messa, esequie, processioni. Il primo testo da far cantare è naturalmente « L'eterno riposo dona loro Signore... », che per il popolo è il più importante e universale. (Da *Il Canto dell'Assemblea*, n. 8, 1966).

Nel presente fascicolo abbiamo cercato di venire incontro alle richieste che ci vengono fatte continuamente da tante parti: molti ci chiedono canti facili e semplici, che il popolo possa sentire come espressione della propria preghiera; altri desiderano canti più impegnativi, adatti in certe circostanze a un'esecuzione polifonica.

Vorremmo dire: eccovi ora accontentati. Ma questo sarebbe presunzione da parte nostra. Se però, dopo aver eseguito questi canti, voleste farcene sentire qualche eco con le vostre osservazioni, ve ne saremmo grati come di un'ottima forma di collaborazione.

# LITURGIA PER I DEFUNTI

Testo del Messale

Salmodie di

J. Gelineau e Dusan Stefani

Canti a una voce media di Popolo

## GUARDA O SIGNORE

(Antifona ad lib. per la processione)

William Rabolini

Guar-da, o Si-gno-re, la no-stra umi-lia-zio-ne — e per-do-na tut-ti i miei pec-ca-ti.

Musical score for 'GUARDA O SIGNORE' in G minor, 4/4 time. The score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a half rest followed by a quarter note G4, then a quarter note A4, and continues with a melodic line. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines in both hands.

### SALMO 50

Musical score for SALMO 50, consisting of a single vocal line with a half rest followed by a quarter note G4, then a quarter note A4, and continuing with a melodic line.

1. Pietà di me, o Dio, nel tuo amore nel tuo affetto cancella il mio peccato.
2. E lavami da ogni mia colpa purificami da ogni mio errore.
3. Il mio peccato io lo riconosco; il mio errore mi è sempre dinanzi.
4. Contro te contro te solo ho peccato; quello che è male ai tuoi occhi, io l'ho fatto.

## L'ETERNO RIPOSO

(Canto di Entrata per la Messa)

Gino Stefani

*Rit.* L'e - ter - no ri - po - so do-na lo - ro o Si - gno - re, e

First system of the musical score for 'L'ETERNO RIPOSO'. It features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a half rest, then a quarter note G4, followed by a quarter note A4, and continues with a melodic line. The piano accompaniment includes chords and moving lines in both hands.

splen - da ad es - si la lu - ce per - pe - tu - a.

Second system of the musical score for 'L'ETERNO RIPOSO'. It features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line continues with a melodic line. The piano accompaniment includes chords and moving lines in both hands.

### SALMO 64

Musical score for SALMO 64, consisting of a single vocal line with a half rest followed by a quarter note G4, then a quarter note A4, and continuing with a melodic line.

1. In sion, Signore, ti si addece la lode, in Gerusalemme a te si compia il voto.
2. A scolta la preghiera del tuo servo, poiché giungano a te ogni vivente.

# SALMO RESPONSORIALE

Si può cantare come Ritornello all'inizio e alla fine  
il « L'ETERNO RIPOSO » (vedi pag. prec.)



1. L'eterno riposo dona loro, o Signore, e splenda ad essi la luce perpetua.
2. Il giusto sarà sempre nel ricordo, non teme il giudizio sfavorevole.
3. Libera, Signore, le anime di tutti i fedeli defunti da ogni legge di peccato.
4. Con il soccorso della tua grazia possano evitare la condanna e godere la gioia della luce eterna.

## ANDIAMO ALLA CASA DEL SIGNORE (Salmo 121)

(Altro Salmo Responsoriale ad lib., se c'è l'indulto)

SALMISTA	RESPNSUM
<p>1. Esul-tai quando mi dissero:</p>	<p>“An - dia-mo al-la ca-sa del Si - gno - re!”</p>

*Tutti R*

SALMISTA	RESPNSUM
<p>2. E ora stanno i nostri piedi alle tue</p> <p>3. Chiedete pace per Gerusa-lemme: sia si-</p> <p>4. Per a- more dei fra- telli e dei vi- cini io di-</p>	<p>stanno i nostri piedi alle tue</p> <p>lemme: sia si-</p> <p>cini io di-</p>

<p>2. porte, Gerusa-lemme.</p> <p>3. curo chi ti ama, pace;”</p> <p>4. rò: “In te sia</p>	<p>sia per la</p> <p>Là sono sa- pace casa del Si-</p> <p>lite le tri- nelle tue gnore, nostro</p>
---	--

<p>2. bù, le tri-</p> <p>3. mura, sicu-</p> <p>4. Dio, io</p>	<p>bù del Si- rezza nei suoi ba- cerco il tuo</p> <p>gnore. luardi. bene.</p>
---	---

*Tutti R*

## SPERO NEL SIGNORE (Salmo 129)

(Canto ad lib. per Comunione)

Luigi Picchi

Spe-ro nel Si - gno - re e a - spet - to sul - la sua pa - ro - la.

Musical score for the beginning of 'Spero nel Signore'. It features a piano accompaniment with a treble and bass clef, 2/4 time signature, and a key signature of one sharp (F#). The melody is simple and rhythmic, with a final note held over a bar line.

## SALMO 129

1.	Dal pro-	fondo grido a	te, o Si-	gnore:	a-	scolta la mia	voce!
2.	Se	guardi le	colpe, o Si-	gnore:	chi re-	chi re-si-ste-	rà?
3.	Spero nel Si-	gnore,	spera l'anima	mia,	e a-	spetta sulla tua pa-	rola
4.		Sì, presso il Si-	gnore è l'a-	more,	e	grande è il ri-	scatto
5.	Sia	gloria al	Padre, al	Figlio	allo	Spiri-to	Santo

Musical score for the beginning of the Psalm text. It features a piano accompaniment with a treble and bass clef, 4/4 time signature, and a key signature of one sharp (F#). The melody is simple and rhythmic, with a final note held over a bar line.

1.	Le tue o-	recchie	siano at-	tente	alla	voce della mia pre-	ghie-	ra.
2.	Ma	presso di	te è il per-	dono	per-chè	za si-a te-	ma-	to.
3.	L'a-nima	mia a-	spetta il Si-	gnore,	più che le senti-	nelle il mat-	ti-	no.
4.		egli ri-	scatta Isra-	ele	da	tutte le sue	col-	pe.
5.	a chi	era/,	è/ e sa-	rà	nei	seco-li il Si-	gno-	re!

Musical score for the continuation of the Psalm text. It features a piano accompaniment with a treble and bass clef, 4/4 time signature, and a key signature of one sharp (F#). The melody is simple and rhythmic, with a final note held over a bar line.

## CANTI PER LE ESEQUIE

e per la celebrazione della Parola

## VENITE, O SANTI DI DIO

William Rabolini

CORO (o Schola a 4 v.d.)

Ve - ni - te, o San - ti di Di - o, ac - cor - re - te,

Musical score for the beginning of 'Venite, o Santi di Dio'. It features a piano accompaniment with a treble and bass clef, 4/4 time signature, and a key signature of one sharp (F#). The melody is simple and rhythmic, with a final note held over a bar line.

an-ge-li	del Si - gno - re.	Ac - co - glie - te	la sua	a - ni - ma.
----------	--------------------	---------------------	--------	--------------

Musical score for the continuation of 'Venite, o Santi di Dio'. It features a piano accompaniment with a treble and bass clef, 4/4 time signature, and a key signature of one sharp (F#). The melody is simple and rhythmic, with a final note held over a bar line.

— e pre-sen - ta - te - la al tro - no del - l'Al - tis - si - mo.

*TUTTI:*  
ripetono  
"Acco-  
gliete,,

CORO

Ti ac - L'eterno ri - colga poso Cristo che t'ha chia - donagli, Si - mato: gnore, e gli e'

angeli ti con - splenda a .dizcano con A - lui la bramo in Pa - ra - diso. lu - ce per - petua.

*TUTTI:*  
"Acco-  
gliete,,

## IO CREDÒ: RISORGERÒ

(Responsorio)

Testo e Musica  
Gino Stefani

*Rit.* Io cre - do: ri - sor - ge - ro, que sto mio cor - po ve - drà il Sal - va - to - re!

*Strofe*

1. Pri - ma che io na - sces - si, mio Di - o, Tu mi co - no - sci: ri - còr - da - ti, Si -

- gno - re, che l'uo - mo è co - me l'er - ba, co - me il fio - re del cam - po.

2 Padre, mi hai formato  
a immagine del tuo volto:  
conserva in me, Signore,  
il segno della tua gloria,  
che risplenda in eterno.

3 Cristo, mio Redentore,  
risorto nella luce:  
io spero in te, Signore,  
hai vinto, mi hai liberato  
dalle tenebre eterne.

4 Spirito della vita,  
che abiti nel mio cuore:  
rimani in me, Signore,  
rimani oltre la morte,  
per i secoli eterni.

*Rit.*

## IN PARADISO

(Inno strofico)

Testo e Musica  
Gino Stefani*Rit.* In Pa - ra - di - so ti ac - col - ga - no gli an - ge - li e i

Musical notation for the first system, featuring a treble and bass clef with a key signature of one flat and a common time signature. The melody is in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics 'In Pa - ra - di - so ti ac - col - ga - no gli an - ge - li e i' are written above the staff. The music includes a triplet of eighth notes and a fermata over the final note.

san - ti, ti ac - col - ga - no — nel - la pa - ce di Di - o.

Musical notation for the second system, continuing the melody and accompaniment. The lyrics 'san - ti, ti ac - col - ga - no — nel - la pa - ce di Di - o.' are written above the staff. The music includes a fermata over the final note.

*Strofe:* 1. Ti ac - col - ga - no gli an - ge - li, e ti por - ti - no al tro - no di Di - o: Tu

Musical notation for the third system, starting with the first stanza. The lyrics '1. Ti ac - col - ga - no gli an - ge - li, e ti por - ti - no al tro - no di Di - o: Tu' are written above the staff. The music includes a triplet of eighth notes and a fermata over the final note.

pos - sa sen - ti - re la sua vo - ce di pa - dre be - ni - gno.

Musical notation for the fourth system, continuing the melody and accompaniment. The lyrics 'pos - sa sen - ti - re la sua vo - ce di pa - dre be - ni - gno.' are written above the staff. The music includes a fermata over the final note.

2 Ti accolgano i martiri:  
e con questi fratelli più forti  
tu possa aver parte  
alla gloria che Cristo ci ha dato.

3 Ti accolgano i poveri:  
e con Lazzaro, povero in terra,  
tu possa godere  
tutti i beni eterni del cielo.

4 Ti accolga la Vergine,  
dolce madre di Cristo qui in terra:  
tu possa abitare  
con la dolce tua madre del cielo.

5 Ti accolga il Signore,  
Gesù Cristo, il tuo Salvatore:  
tu possa vedere  
il suo volto splendente in gloria.

## IN PARADISO

(Antifona sul tema gregoriano)

*Solenne con ritmica un po' libera**D. S.*

In Pa - ra - di - so — ti ac - com - pa - gni - no gli An - ge - li, al tu - o ar -

Musical notation for the fifth system, featuring a treble and bass clef with a key signature of two sharps and a common time signature. The melody is in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics 'In Pa - ra - di - so — ti ac - com - pa - gni - no gli An - ge - li, al tu - o ar -' are written above the staff. The music includes a fermata over the final note.

ri - vo ti ac - col - ga - no i mar - ti - ri e ti con - du - ca - no nel - la

*Meno*

sàn - ta Ge - ru - sa - lem - me. Ti ac - col - ga il co - ro de - gli An - ge - li e con

Laz - za - ro, po - ve - ro qui in ter - ra, Tu pos - sa go - de - re il ri - po - so e - ter - no.

## BENEDETTO IL SIGNORE (Cantico)

- |   |   |                                  |   |
|---|---|----------------------------------|---|
| 1. Be - ne - detto il Signore, il Dio d'Isra -      | e - le,   | che ha visitato e re -           | dento il suo po - polo.                                 |
| 2. Per noi ha suscitato una forza di sal -          | vez - za  | nella casa di                    | Davi - de suo ser - vo,                                 |
| 3. Come ha par - lato un                            | tempo   | per bocca dei suoi               | sàn - ti pro - fe - ti.                                 |
| 4. Sal - vez - za dai nostri ne -                   | mi - ci   | e dalla mano di                  | quelli che ci odia - no,                                |
| 5. Per fa - re misericordia con i nostri            | pa - dri  | e ricordarsi del                 | suo patto san - to.                                     |
| 6. Pro - messa che ha giurato ad Abramo nostro      | padre <sup>†</sup> di concedere che noi, senza ti - | mo - re,                         | liberati dalla  |
| 7. lo ser - via - mo in santità e giu -             | sti - zia   |                                  | mano dei ne - mi - ci,                                  |
| 8. E tu, o bambino (+)                              | sarai chiamato profeta dell'Al -                    | tis - simo: camminerai di fronte | rare le sue vi - e.                                     |
| 9. Per far conoscere la salvezza al suo             | po - polo,  | al Signore a prepa -             | lo - ro pec - ca - ti.                                  |
| 10. con le viscere di pietà del nostro              | Dio,  | nel perdono dei                  | nelle quali ci visiterà, Ori - en - te dal - l'al - to. |
| 11. A manife - starsi a chi siede nelle tenebre (+) | e nell'ombra di                                     | morte,                           | a dirigere i nostri piedi in una via di pa - ce.        |
| 12. Al Pa - dre, al Figlio, allo spirito            | santo   | sia gloria nei secoli dei se -   | coli A - men.   |

Alla cara memoria di mia madre

## MESSA ED ESEQUIE

per soli, coro a 1 o a 4 voci miste  
e Assemblea ad libitumMusica di  
Enrico Ruondonno

O. F. M.

## CANTO DI ENTRATA

a 2 v. eguali		a 3 v. miste		a 4 v. miste
S	T	S	S	S
C	B	C		C
		T	T	T
			B	B

Andante

ASSEMBLEA  
(opp. Schola e Assemblea)

L'e - ter - no ri - po - so do - na  
 L'e - ter - no ri - po - so do - na  
 L'e - ter - no ri - po - so do - na  
 L'e - ter - no ri - po - so do - na

Organo

lo - ro, Si - gno - re, e splen - da ad es - si la lu - ce per - pe - tu - a.  
 lo - ro, Si - gno - re, Si - gno - re e splen - da ad es - si la lu - ce per - pe - tu - a.  
 lo - ro, Si - gno - re, Si - gno - re e splen - da ad es - si la lu - ce per - pe - tu - a.  
 lo - ro, Si - gno - re, Si - gno - re e splen - da ad es - si la lu - ce per - pe - tu - a.

rall.

\* Eseguitabile anche in altre disposizioni corali, con le appresso indicate.

**SOLI**

1. In sion, Signore, ti si ad- d- ce la lode, in Gerusa-  
 2. Be- ato chi scegli ed av- vi- cini: abite-

1. -lemme a te si compia il voto. A- scelta la pre- ghiera del tuo  
 2. -rà nei suoi atrì. Sa- ziamoci con il bene del-la tua

1. ser- vo, poichè giunge a te o- gni vi- ven- te. L'e-  
 2. ca- sa, nella santi- tà del tuo tem- pio. "L'eterno"

*Si ripete "L'eterno"*

## OFFERTORIO

a 2 v. eguali		a 3 v. miste	a 4 v. miste
S	T	S	S
C	B	C	C
		B	B

**Moderato** SCHOLA *p*

Si-gno-re Ge-sù Cri-sto Re del-la glo-ri-a,—

Si-gno-re Ge-sù Cri-sto Re del-la glo-ri-a,—

Si-gno-re Ge-sù Cri - sto Redel-la glo - ri-a,

Si-gno-re Ge-sù Cri - sto Redel-la glo - ri-a,

**Moderato** Organo *p*

*mf*  $\overbrace{\quad\quad\quad}^3$  *f*

li - be - ra tut - ti i fe - de - li de - fun - ti dal - le pe - ne del - l' in - fer - no e dal - l' a -

*mf*  $\overbrace{\quad\quad\quad}^3$  *f*

li - be - ra tut - ti i fe - de - li de - fun - ti dal - le pe - ne del - l' in - fer - no e dal - l' a -

*mf* *f*

li - be - ra tut - ti i fe - de - li de - fun - ti dal - le pe - ne del - l' in - fer - no e dal - l' a -

*mf* *f*

li - be - ra tut - ti i fe - de - li de - fun - ti dal - le pe - ne del - l' in - fer - no e dal - l' a -

*mf* *poco accel.*

-bis - so. Sal - va - li dal - la boc - ca del le -

*mf*

-bis - so. Sal - va - li dal - la boc - ca del le -

*p*

-bis - so. Sal - va - li dal - la boc - ca del le -

*p* *mf* *poco accel.*

-bis - so. Sal - va - li, sal - va - li dal - la boc - ca del le -

*f a tempo* 3 *rall.*

- o - ne; — che non li af - fer - ri l'in - fer - no — e non scom - pa - ia - no nel

- o - ne; — che non li af - fer - ri l'in - fer - no — e non scom - pa - ia - no nel

- o - ne; — che non li af - fer - ri l'in - fer - no — e non scom - pa - ia - no nel

- o - ne; che non li af - fer - ri l'in - fer - no e non scom - pa - ia - no nel

*f a tempo* 3 *rall.*

*p* 3

bu - io. — L'ar - can - ge - lo san Mi - che - le li con - du - ca al - la san - ta lu - ce —

*p*

bu - io. — L'ar - can - ge - lo san Mi - che - le li con - du - ca al - la san - ta lu -

*p*

bu - io. — L'ar - can - ge - lo san Mi - che - le li con - du - ca al - la san - ta lu -

*p*

bu - io. — L'ar - can - ge - lo san Mi - che - le li con - du - ca al - la san - ta lu - ce —

*p*

ASSEMBLEA  
(o Schola e Assemblea)  
**Più animato**

*rall.*

— che tu un gior - no hai pro - mes - so ad A bra - moe alla sua di - scen - den - za.  
 - ce che tu un gior - no hai pro - mes - so ad A bra - moe alla sua di - scen - den - za.  
 - ce che tu un gior - no hai pro - mes - so ad A bra - moe alla sua di - scen - den - za.  
 — che tu un gior - no hai pro - mes - so ad A bra - moe alla sua di - scen - den - za.

**Più animato***rall.*
**SOLI**

Noi ti of - friamo, Si - gnore, sacri - fici e pre - ghiere di lode;

ac - cettali per l'anima di quelli di cui oggi fac - cia - mo me - mo - ria.

Fa' che passino, Si gnore, dalla morte al - la vi - ta - che tu un *al %*

## CANTO DI COMUNIONE

a 2 v. eguali		a 3 v. miste		a 4 v. miste
S	T	S	S	S
C	B	C		C
			T	T
		B	B	B

## Devoto

## ASSEMBLEA

(o Schola e Assemblea)

*p* Splenda ad es-si la lu-ce per-pe-tu-a, *mf* in-sie-me ai tuoi

*p* Splenda ad es-si la lu-ce per-pe - tu-a, *mf* in-sie-me ai tuoi

*p* Splenda ad es-si la lu-ce per-pe - tu-a, *mf* in-sie-me ai tuoi

*p* Splenda ad es-si la lu-ce per-pe - tu-a, *mf* in-sie-me ai tuoi

## Devoto

Organo

*p* *mf*

*rall.*

san-ti, in e - ter-no, o Si-gno - re, per - chè Tu sei buo - no.

*rall.*

san - ti, in e - ter-no, o Si-gno - re, per - chè Tu sei buo - no.

*rall.*

san - ti, in e - ter-no, o Si-gno - re, per - chè Tu sei buo - no.

*rall.*

san - ti, in e - ter-no, o Si-gno - re, per - chè Tu sei buo - no.

*rall.*

L'e-terno ri-posito dona loro, Si-gnore, e splenda ad essi la luce per-petua. In-

*Ritor.*  
"In-  
sieme"

1. Come una cerva a- ne- la ai corsi del- le ac- que,  
2. La mia anima ha sete di Di- o, del Di- o vi- ven- te!

*Ritor.*  
"In-  
sieme"

1. Co- sì la mia anima a- nela a te, o Dio.  
2. Quando ver- rò e ve- drò il volto di Dio?

## ALLE ESEQUIE

### Ritornello

Se tu guar- di le col pe, o Si- gno- re, chi re- si- ste- rà?

*p* *mf* SALMO  
129

### Ritornello

E- sul- te- ran- no nel Si- gno- re le os- sa u- mi- lia- te.

*mf* SALMO  
50

# ALL'INGRESSO

a 2 v. eguali		a 2 v. miste		a 3 v. miste			a 4 v. miste
S	T	S		S	S	S	S
C	B			C	C		C
			T	T		T	T
				B	B		B

## Giulivo

*mf* SCHOLA

Ac-cor-re-te, san-ti di Di-o; ve-ni-te in  
 Ac-cor-re-te, san-ti di Di-o; ve-ni-te in  
 Ac-cor-re-te, san-ti di Di-o;  
 Ac-cor-re-te, san-ti di Di-o;

## Giulivo

Organo

## ASSEMBLEA

(o Schola e Assemblea)

con-tro, an-ge-li del Si-gno-re! Ac-co-glie-te, ac-co-glie-te  
 con-tro, an-ge-li del Si-gno-re! Ac-co-glie-te, ac-co-glie-te  
 ve-ni-te in-con-tro, an-ge-li del Si-gno-re! Ac-co-glie-te, ac-co-  
 ve-ni-te in-con-tro, an-ge-li del Si-gno-re! Ac-co-glie-te

*poco rall.*

*f*

l'a - ni - ma, pre-sen - ta - te - la al - l'Al - tis - si - mo.

*poco rall.*

l'a - ni - ma, pre-sen - ta - te - la al - l'Al - tis - si - mo.

*f*

*poco rall.*

-glie-te l'a-ni - ma, pre-sen - ta - te-la al-l'Al-tis - si - mo.

*f*

*poco rall.*

l'a - ni - ma, pre-sen - ta - te - la al-l'Al-tis - si - mo.

1. Ti ac-	colga	Cristo che ti	ha chia-
2. L'e-	terno ri-	poso dona a	lui, Si-

1. -ma- to;	ti	portino gli	Angeli nel
2. -gno- re;	ri-	splenda a	lui la

Ac - cor -

1. se- no di A-	bramo.
2. lu- ce per-	petua.

*Si ripete  
"Accorrete"  
dopo ogni  
versetto*

«IN PARADISUM»

a 2 v. miste	a 3 v. miste	a 4 v. miste
S	S	S
		C
T	T	T
	B	B

**Allegretto**  
*mf* SCHOLA

In Pa-ra-di - so, in Pa-ra - di - so ti con-du-ca-no gli  
 In Pa-ra-di so ti con-du - ca-no  
 In Pa-ra-di - so, in Pa-ra-di - so ti con-  
 In Pa-ra-di - so, in Pa-ra-di-so ti con-du-ca-

**Allegretto**  
*mf*

Organo

an - ge - li al tuo ar - ri - vo ti ac - col - ga - no i mar - ti - ri e ti in - tro -  
 gli an - ge - li al tuo ar - ri - vo ti ac - col - ga - no i mar - ti - ri e ti in - tro -  
 du - ca - no gli an - ge - li al tuo ar - ri - vo ti ac - col - ga - no i mar - ti - ri  
 no - gli an - ge - li al tuo ar - ri - vo ti ac - col - ga - no i mar - ti - ri

-du - ca - no nel - la ce - le - ste Ge - ru - sa - lem - me! Il *pp*  
 -du - ca - no nel - la ce - le - ste Ge - ru - sa - lem - me! Il *pp*  
*f* e ti in - tro - du - ca - no nel - la ce - le - ste Ge - ru - sa - lem - me! Il *pp*  
*f* e ti in - tro - du - ca - no nel - la ce - le - ste Ge - ru - sa - lem - me! Il *pp*

The first system consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in treble and bass clefs, with lyrics written below. The piano accompaniment is in grand staff. Dynamics include *pp* (pianissimo) and *f* (forte).

co - ro de - gli An - ge - li ti ri - ce - va e in - sie - me con Laz - za - ro il po - ve - *p* *pp*  
 co - ro de - gli An - ge - li ti ri - ce - va e in - sie - me con Laz - za - ro il po - ve - *p* *pp*  
 co - ro de - gli An - ge - li ti ri - ce - va e in - sie - me con Laz - za - ro il po - ve - *p* *pp*  
 co - ro de - gli An - ge - li ti ri - ce - va e in - sie - me con Laz - za - ro il po - ve - *p* *pp*

The second system continues with four vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are repeated for each voice part. Dynamics include *p* (piano) and *pp* (pianissimo).

-ro, pos - sa tu go - de - re il ri - po - so e - ter - no.

-ro, pos - sa tu go - de - re il ri - po - so e - ter - no.

-ro, pos - sa tu go - de - re il ri - po - so e - ter - no.

-ro, pos - sa tu go - de - re il ri - po - so e - ter - no.

## AL BENEDICTUS

SCHOLA o Schola e Assemblée

### Andantino

a 2 v. eguali		a 2 v. miste		a 3 v. miste		a 4 v. miste	
S	T	S		S	S	S	
C	B		C			C	
		T		T		T	
				B		B	

Io so - no la re - sur - re - zio - ne e la vi -

Io so - no la re - sur - re - zio - ne e la vi -

Io so - no la re - sur - re - zio - ne e la vi -

Io so - no la re - sur - re - zio - ne e la vi -

### Andantino

Organo

-ta: chi cre-de in me, an - che se muo - re, vi - vrà; e chiun-que

-ta: chi cre-de in me, an - che se muo - re, vi - vrà; e chiun-que

-ta: chi cre-de in me, an - che se muo - re, vi - vrà; e chiun -

-ta: chi cre-de in me, an - che se muo - re, vi - vrà; e chiun -

vi - ve e cre-de in me non mo-ri - rà in e - ter - no.

vi - ve e cre-de in me non mo-ri - rà in e - ter - no.

-que vi - ve e cre-de in me non mo-ri - rà in e - ter - no.

-que vi - ve e cre-de in me non mo-ri - rà in e - ter - no.

-ro, pos - sa tu go - de - re il ri - po - so e - ter - no.

-ro, pos - sa tu go - de - re il ri - po - so e - ter - no.

-ro, pos - sa tu go - de - re il ri - po - so e - ter - no.

-ro, pos - sa tu go - de - re il ri - po - so e - ter - no.

## AL BENEDICTUS

SCHOLA o Schola e Assemblea

### Andantino

a 2 v. eguali		a 2 v. miste	a 3 v. miste		a 4 v. miste
S	T	S	S	S	S
C	B		C	C	C
		T	T	T	T
			B	B	B

Io so - no la re - sur - re - zio - ne e la vi -

Io so - no la re - sur - re - zio - ne e la vi -

Io so - no la re - sur - re - zio - ne e la vi -

Io so - no la re - sur - re - zio - ne e la vi -

### Andantino

Io so - no la re - sur - re - zio - ne e la vi -

-ta: chi cre-de in me, an - che se muo - re, vi - vrà; e chiun-que

-ta: chi cre-de in me, an - che se muo - re, vi - vrà; e chiun-que

-ta: chi cre-de in me, an - che se muo - re, vi - vrà; e chiun -

-ta: chi cre-de in me, an - che se muo - re, vi - vrà; e chiun -

vi - ve e cre-de in me non mo-ri - rà in e - ter - no.

vi - ve e cre-de in me non mo-ri - rà in e - ter - no.

-que vi-ve e cre-de in me non mo-ri - rà in e - ter - no.

-que vi-ve e cre-de in me non mo-ri - rà in e - ter - no.

# AVVENTO - NATALE

Proponiamo il materiale del C.C.S. utile per la preparazione musicale delle funzioni liturgiche di Avvento e Natale.

## AVVENTO

- 8/10 **Esultin le stelle**  
8/11 **Un giorno sui colli di Betlem**  
scheda Ecas L. 15 - Partitura  
L. 100

## NATALE

- 9/9 **Tu scendi dalle stelle**  
9/10 **Venite, adoriamo**  
scheda Ecas L. 15 - Partitura  
L. 100

## AVVENTO

- 8/20-23 **1ª Domenica di Avvento**  
8/24-27 **2ª Domenica di Avvento**  
8/28-31 **3ª Domenica di Avvento**  
8/32-35 **4ª Domenica di Avvento**  
Scheda doppia per Domenica - cad.  
L. 25.  
Contengono i canti di Entrata, Alleluia, Offertorio e Comunione.

## Disco LDC/33-0024 L. 1.200

Contiene la 1ª e la 4ª domenica di Avvento

- 8/36 **Innalzate nei cieli,**  
di A. Martorell  
Inno corale a 1, 4 v. d. -  
3 v. p. L. 15.  
8/37-38 **Domeniche di Avvento**  
solo i ritornelli per il popolo  
**Signore, vieni,** di D. Rimaud  
inno per l'Avvento - scheda  
L. 25.

## NATALE

- 9/18 **Gioiscono gli Angeli,**  
di T. Zardini  
ritornello a 1, 4 v. d. - 3 v. p.  
inno per il Natale - scheda Ecas  
L. 15.  
9/19 Ritornelli per il tempo natalizio di  
• **Messa di Mezzanotte**  
• **Messa del Giorno**  
• **Domenica dopo Natale**  
• **Nome di Gesù**  
• **Epifania**  
scheda Ecas doppia L. 25.

## PARTITURA COMPLETA

« AVVENTO - NATALE » L. 600

## RACCOLTA COMPLETA ECAS

AVVENTO - NATALE L. 420

Contiene tutte le schede ECAS uscite finora in funzione dell'Avvento e del Natale. Ai Maestri sarà facile scegliere i pezzi di loro gradimento.

La Ditta

**Dott. GRAZIANO TUBI**

VIA GRAZIANO TUBI 31 - LECCO (Como) - TEL. 24006

*ricorda fra i suoi 18 modelli*

## L'HARMONIUM-ORGANO MOD. 14

Fonica pastosa  
potente  
ed espressiva

■  
Possibilità  
di registrazioni  
dolcissime

■  
Timbri diversi

■  
Per ogni strumento  
si rilascia  
garanzia scritta  
per 5 anni



GRATUITAMENTE SI INVIA IL CATALOGO

Raccomandiamo ai Clienti di interpellarci per eventuali  
**RIPARAZIONI** ad Harmoniums anche di antica data

la Casa più antica  
gli ORGANI più moderni

**BALBIANI  
VEGEZZI  
BOSSI**

**MILANO**

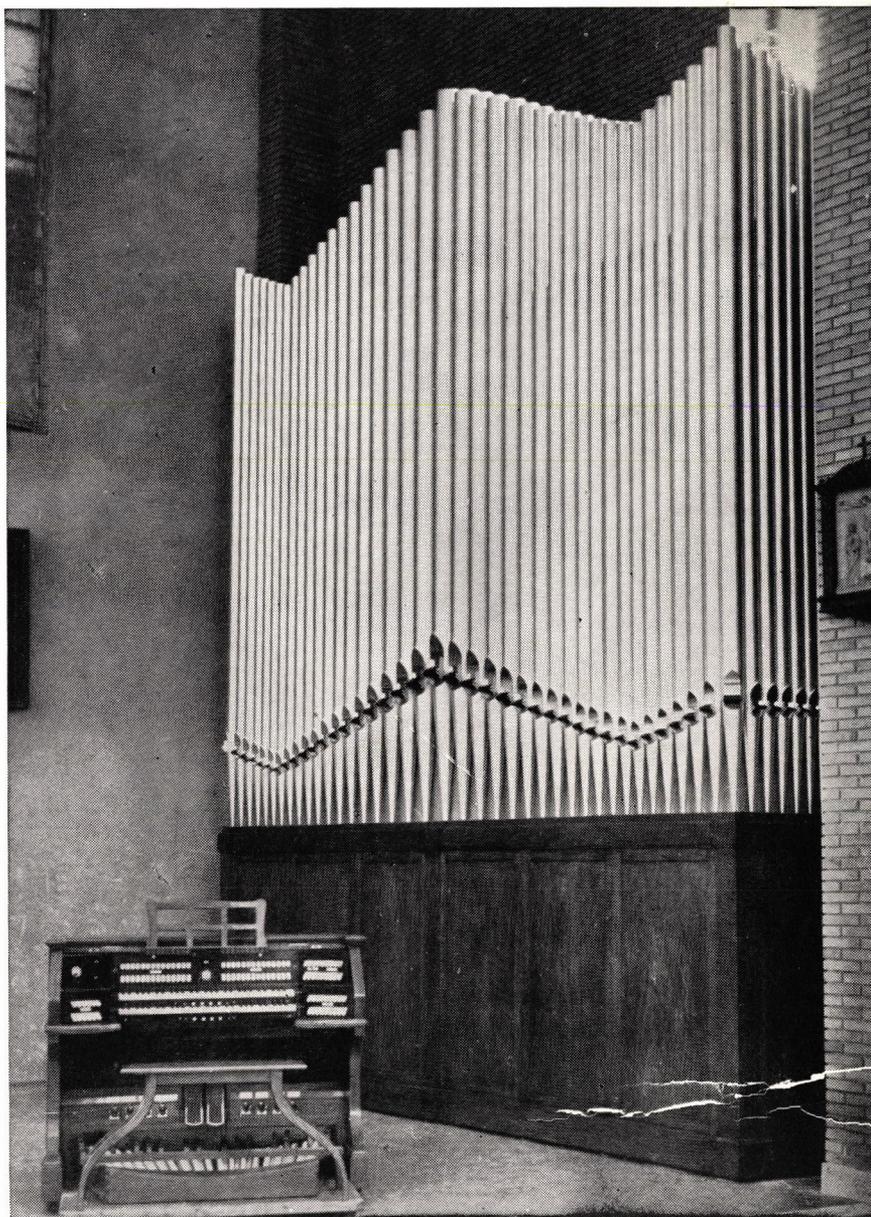
Pontificia e Reale fabbrica  
d'organi

**Via Padova 13 - Tel. 287.652**

**Costruiti oltre 1.800 organi**

Fornitrice dei Conservatori  
di Milano, Bologna, Napoli,  
Cagliari.

**Piccoli strumenti  
e nuovi modelli sempre pronti**  
nella sala di prova  
della fabbrica.



**CHE MAGNIFICA NOTTE** Disco LDC/33-0025 L. 1.200

Un'incisione di bellissimi « Canti Natalizi » a due voci nell'interpretazione del « Piccolo coro femminile » dell'Accademia « Stefano Tempia » di Torino e del soprano Lorenza Canepa.

- **Che magnifica notte**, Scarzanella - **Notte di cielo**, Bellone
- **In notte placida**, Couperin - **Notte serena**, Bellone

**CANTI SULLA CHIESA** Disco LDC/33-0023 L. 1.200

- **Nobile e santa Chiesa**, D. Stefani - **Come il grano**, D. Stefani
- **Christus vincit!**, da una melodia medioevale, D. Stefani